

بادى الاتر ١٣٢٩

آنسجى ايل

5 Юны

1911 г.

ملا نصراللدين

№21. Цьна 12 к. МОЛЛА НАСРЕДДИНЬ

گىچىدە مكىم باشى، تاراخ تورۇخ، تېلىقىن ايله غۇبىر ئاتورنان دايىشىر.
Губернскій врачъ Тарахъ - Турухъ вызванъ Губернаторомъ къ телефону.



Радъ старателья, Ваше Превосходительство!

باش اوستە جىاب غۇبىر ئاتور ! ! !

لەتكە سەمىزى

پیشیده: روایت از گوره سردار اسلامک جاپاریده بر پله چو خوش گوره بود: پله که پیرین قاتلان یکی گوروب که موغازی غیربر، دوست داشتند یهه ساخته اند و پوتوخان ایوانه جو خدر، حق نجم الدولد و پایروی اعادات پس امرانه، گرش که بر منجهه جوچ ظالم آدامد.

﴿ ادبیات ﴾

یا رب کسین تکر که اسان بارادیسان
اسلامی روا، عجب اوان بارادیسان
مخلوق کی هم قیل عرفان بارادیسان
جنا که سرهان بارادیسان
قیرچخ باشی خلصه، بیشان بارادیسان

اسان سکبی هم ملت ابدی کب میشت
آفتابه، ساساچی باراشن، فوسیه اسپیر که قاتل میشه
محاری شلاتده، پیشکن مار سلات
حنا که بیزی غول بیان بارادیسان
سورته بدر، مشهدی جیون بارادیسان
حاق الیمهین صرده، بر یولوه که «دامه»
هر بنا پاچرسان دلوفر «وارواره، مایه»
« نیتا ایوان اولا دلشداده سودا
غم چیگانم تخته، کشکنیان بارادیسان؟
بوستانه سارانی شکیمان بارادیسان؟

قوچون کیپی هم گیجه بر سرو خرامان
یچاره، عیان کلا، آخ، شنده گران
چیلانگ گر، ایوسن قاله، روسی اولا نیوان
رسکی سارانه سوت در جان بارادیسان
سواه جهان ملکتی زندهان بارادیسان
هرم خیال »

﴿ تیاران خیلی ﴾

پیرویکی — بورالک رسی گوونده گیانزده اوچیوان قدر
و بی ایزی اوحالارک متفهه قویونه و خیرده، بر موسویه مار بر
نوته قیر گلن ایتدیه حاکم، بر اوردا مسلان ایلچیکنی گورکوب
گلوب دیر دره حکمه: « من اولویه، من بو گلی آناء او کیشید
علی الیسو، جوانه خالیه حیاتل دیده،
بوخی — هستک اوحالارک، با خدوس دیشارین گان
گیانزادرشل قارینه ساقاله حاضی، کاسلای، شهیدی و عله
موالیک گامه ایتمانی ایجون، اوز آرایدنه بورگلولاری بر
میتیغ ایدوه پاچاریه قر خدیره مانه فرار و زیردار،
خیزبره — ههر اسلامک جانه ایلچیه سرور ایلوه آند ایدیدله
که بوندان سورا داما بازاردیه مکلهاره قابنده دوزانه ایلچیه
جولسه پاچاری اونا منعول اولو گلوب گیانزادرشل گورکوب،
تیلیش — اولجیه مسلان آریقانه، چان گورکچن جنر فرنی
(پیشیش) تیریک ایشکن اوزی عیطان بازار بربریه قلایه، قوو
لک لیره کلیر، اوها چمت سردار اسد طهرالادا قالانی مغلخت

﴿ ده گنک ﴾

بیزیلری «غلوک ایدن هر عادت ملی مزی
اجسی از دایسا تمیب تینی ایلیور
لیک پله افتخارهان قصورین قانیب
باچ «ایشیق» ده گور خدیبه بر نه تحسین ایلیور
(جوهه الاغنی بک)

﴿ قاتاز خیلی ﴾

تیچ — مقدار معلمی ایلوه نیین ایشک، یزیم مسابر
پلشک هیچ له شنی یاپیزه، فوسیه اسپیر که قاتل میشه
آدمهار ساوه، ملا عیوف و ملا باش کیمی بر توجه ملو
پاچاره داشا گلیون،

گورچای — عمر دک ایراهم بیکوف، سرخوم قارا ایشن
کلرام ایجون آردیس، «قلیم، ملا اصلانه
ه دعا ایندیمه جله،

پیور خان خوارا — مشهور مسلمان دولتلیریدن ادب مرخوم

پاریل گلوق، جانلریک و دسته ایمی دیون آیلیدی،

و سمت المثلث مفسونی بودن،

۵۰۰۰ مانه تیور خان شور اداکی ایران کیته،

۱۰۰۰۰ مانه هلهارهه بیر قیر کنکن آچاگا،

۲۵۰۰۰ مانه تیورهه بیر قیزیانه تیگن،

۳۰۰۰۰ مانه تیور خان زوره ادا خنه خانه شاهنش و جمع

کلاریش بوندان سورا ایسکی قات بیانه سایلوب حاصاللهه
تیچ خانه آییچاق،

حکمی — خنه خاعرله منته، بورالک مارق برور جوا

دی پایار و بیرم ایشیبره،

شمیچ — بورا ایوان ملیوس اولله، ملیوس ای

کهنه نه شنلیلکن سه بر این گوره

اوچاچ، ندهه مشهه ملچهه لر ایش گوره

سه همزه اورلوک که هوانک پیر آغا توپ،

گورچای — عمر دک ایلکه کیمی،

وقتنه، شال و جوب چریلارلرک آن

اوچیچانه، پالنر قاوب، مشهوده کلایه

ایچمک — قلیم ایوان ایلچیه، ایلچیه

اوی، آرخانی اول که نه پاش گوره

نه مریه خالارگ، ندهه مجنهلهه که هیچ ک

بر سوز دیده پیله میکن،

ای پاشی عامله میش ایوان، سردار اسمیل یورههه گیشند

شر اول گورکل دیگان گولتر بچ ره پاسیه سنا پوچدر، بعض غافلکه گورکیه برو خوش

نالشور،

مل داش قیزیه لیان کلوبو، چیکنکه بر دار آغاچ، قوو

مشه طیبی،

د بش آنی توپ کریکه بر توجه ختیره، بیله دینه بیش

لک لیره کلیر، اوها چمت سردار اسد طهرالادا قالانی مغلخت



فاقتازده و رویسیده: ۱۲ آیینه — ۵ ملت

* * آیینه — ۳ ملت

۳ آیینه — ۱ ملت ۶۰ قیل

اجنبیه نکنکاره: ۲۲ آیینه — ۶ ملت

* * آیینه — ۳ ملت

کل لستخی اداره مزده: ۷ پلک آندریس دیگنک

اوچه شیرزاده: ۲۲ پلک.

﴿ ای ایران ! ﴾

ای مجده و خان شیخ ایران !

دن و خیالات معنی اسلامی ای بر ملات

امریله تیچ بوز قوربان و درن شکاکلارا

پسر، کنه عاشکنی، کنه هاشتکنی،

کنه شوپنگلشکنی مشهوده قوربان

اندیکنیک، سار، قلی زالزل کیم و دیگنک

چیخاروبیچنده کلر، دیل اوز ایدیدنگ، فریانی

باب جوچارزا بیول ویروب، قیمزی دیپریزینی گن

لاری دلا دیارخانگ، ایرانی دیپریزینی گن

ربوب پیشندان اولا ایلرگن.

ای، مین ایلیندیره، قوره ایلدن دیرا

نه اولیه که میچل، بیکون گزول ایوان نه

عملیه قویلا؟ اوچ — دورت آی عومن،

مجلهه آیاچی بوجه آیی توپوب پان

یارداد؟ سردار اسد عومنه سپهدار، حکوم

تیچریلدا!

لاسکن، ای میلریه ایلدن بسری،

منهله، مهدی، قلیکه کوکنه ایوان اولان

صریل ایران: هیچ اور گمکنی سیخنا: و قنک

بو ایشی سند، بو فیزیرو مالی حالتند، شا



پیشنهاد برو گوئی نهاد دیدی
— نه دیدی؟
— نه دیدیم آن خوش غوره را بار . . .
— گیک، هله، نه دیدی؟
— دیدی ای! . . . از کاخ میدینی گریزیم.
— نه! ! !

ایولندن اول



— فارداش، انشاًه سنتی ده برو یاخیندا ایولندن جکم که سورا داهما راحت یاشیان.



ایولندن اول

ایکی در غنا فارداش



آی کوسه با غامک تری رای تالب
کشم سودرگم ایلسرد، گوردم!
— سنکله میدکی گوردم!



— سکریبلک فرزی، منی ده آنامی ده سو گرسن ها!

۱۰

اپرائٹ سیاسی جنرالیسی

(سبین نومرنگ آخزی)

و میتھان خاقان مقرر:

۱) قوشون و نظم ایشی ملکتستہ ترک ایامات.

۲) م طرفن علم و مرغ ایشی گالہ، قورا بر داده

باید کیلکیں پولوں اور لیلک.

۳) وذرلک و ایمان، علوی، پامارچیقا عالم، عاملی، دعا

و رود اوزخان، کین کن، ملائق و بیرک پاچاران، حاضی میرزا

آفاسی و ستونی الممالک قبیل اکاساران داد ایامک. (بو ایتمد

خاقان منور تو روا فیره و طبائہ ترا و اسکانہ فی الجنة و

جرانہ مع الشان و الحواری کیلکیں پولوں پالتنا تھر، الکوب: الا

دالبند کین مادھنک سہوت ایجسی، قیام: کیلکیں گلوبون سودا ایتھے

ناخت اوزرلہ دوت علیہ پالیق خجال موسار، اولارا مسلل

ساعنی وذرلک داد جنک جو کوکمن و نہ غیر جلبری، پیڈھ

عیرت ایموب پرید غازت پاچل المدعون، اتفا: قوکونی پالیچاری

سرقت

کیجن هنھے گیبہ ساعت اون ایسکی رامدھنہ بلا خل

تائیں اولانن ھرو، فرات، پاھنستان ایسکی رامدھنہ زیادتہ اولیتہ، موکل

و زوالان ایله پیس جوچ، ذار، ایوانہ ایلار سکھنار

نورلشتر، ایلانیلک رفات اولارا منور شدن کی اولاسون.

۵) ملکتکن کیلکیں ایجون پالیچانکیتھک کھت کھوڑ

بھت حلال دوت دک، بونا گورہ گونڈن بیہانہ خارج دوللرہ

ملکتکن سلم ایسکی حاھن ایلسولو، ایران خاہنہ ملکتکن

مدالریتی، سور صوفی و بو یونی مفرز بیارکن من ایلہ

ویرسون خارجی، کھم کیلکارا ملکتی جوچ اولوب زستہ

دوشکری گورہ گیہ پادھاواری تو با کوہ گونڈن و مدد ملکت

بر آز کیلکیں کوہ گونڈن بیہانہ خارج دوللرہ

شوروکن کھنکاری ایلک رفتگانہ بیکوب پیس سوی

شوروکن حاکم و اتجمن دد، بلا جھاکہ ایسکن خلی

بلد ایلی، بو گدا سابلری ایسکی، بورکنکو گوکه نوللری

پیدھری پوچلاری ایسکی قات بیا ساناق آسان اولادا،

پاچاسون مسرونو، اتفا: خاقان منور

چولانا رسم استبانہ

بو گون ایون آپنک برمیں گیجیسی ساعت بڑے ایسکی ب

دقہ ایلھم ایران نایماری اوری ایلانیلردن ندن الدار

پیرووکی دن، پیرووکی ایلک رفتگانہ تو روا فیره و قیام

ایران پیرووکی، بیز نیبے لاندھ غازت و دوڑال بارل

بیزم پیرووکی، بیز نیبے ایلک رفتگانہ تو روا فیره و قیام

اوری می

لیچ ایل پوندان قابی شاہی ریاست، بیلوب دوشت ایلان
اوکھارا پوچلری ایلک رفتگانہ اوکھوون، جیون جیون گوئو
روپ ترکلک ایچینگن کیلارا پریتے سالھی، سو را هان
پوچلری ایلوب رحیم ایل پریا خریت مند سالھوری، روپ
آخر پریا خریت مان پوچلری خریت مند بیخ اوکھوری، بیچون دوت
در طرف بیخ آنماں کوکوروب سوچن توکوری، بیکون بینن
حریلر، گوره بیوچونی بیخ تر جوان دلک کے ایلر ایمان ملک
لریند ایش، ایلوب ایلوب، جیون جیون شرخ گوندھن،
پیچنی شاہد سوتھر، زیارا ایلک تاریخ فیضی ملکیت ایل
حاجی، حرجان، ایلوب پاچلری، خلیل ایلوب ایلوب ایلوب
حاجت چالدیور، اوزن تکبریتی گوچوره، مان و قات
کھکه سام و لانک ملکی گوچیزین لری بیوروا پاچاروندہ ملکیت
پولاندہ،

رقابت (قاتورنسیا)

جیمندن جل جیبد، اوندان ایوری کے محروم ایلر خریت دوئنده
فوجیدی ۸۴ ساد ایلکلر جلستہ مکان کیتھے همان بیو سر
پوچلی ملکت گورولر، خایم، گوره ایل پریا خریت ملکیت
ایلوب ایلوب و دیش، میل بیلکیلی بیلکیلی بیلکیلی بیلکیلی
دایر رسی بر خیر پوچلر، ایلر، کیلری پیچان تیلر خلیل بیلکیلی
اپھانلاری، بیلکیلی بیلکیلی بیلکیلی بیلکیلی بیلکیلی
ایلوب ایلوب ایلوب، ایلوب ایلوب ملکیت بیلکیلی بیلکیلی
هم پوچلر ایلوب دادا ملکیتی چیلر دلار، بو گون نوکر
رگن کاپلرلار کے ساختہ اون میل بیلکیلی ساحل آکار
عن خاریج اولانن کیلپر بیوندان ایچ ساحل آکارنیتیج پیچان
و پیچن، ایلکی جوت، حجاجت طارج پیچان،

مدیر و پان بخور: جبل حمد قل زاده،

خست شاعرین ایچون اعلان کوکورن محمر اشخاص

آدلاری و ایمانلری تکری: آدلاری

عن ایلان دلان سلعن عکروف جاہری و ایسلیت ایارمے پیشوب:

طالب ایلانوچ ۵ مان

حمد علی ملک ملکوں ۵ مان

عیزیز دلیلی علیوب ۴ مان

صبیح ایلانوچ ۴ مان

میر احمد بیل دادن زاده ۴ مان

حاجی سانیت بیلانوچ ۴ مان

علی ایکن بیلانوچ ۴ مان

حین ملک ملکوں ۴ مان

عام رضا بیلانوچ ۴ مان

سلیمان بیل بیلر بیلکوں ۴ مان

مشهدی خخار حشوں ۴ مان

قوچاندان علی ایکن بیل قیکیتکوں جاہری ۴ مان

کوکوروب شاہنہ جاہن بیلاریم سدروق جاہری ۴ مان

مهم اسلام: غراموون قومیانیتک تجارت ایوی، ق. س. داویوب و قومیانیا،

لاؤسونکی کوچدہ ساریلک آلتند.

ТОРГОВЫЙ ДОМЪ КО ГРАММОФОНЪ С. С. ДАВИДОВА в Ко

Голозинскی проспектъ, подъ Тифлисскимъ собраищемъ

محترم آیلیچاره خیر و دیریکن کے سکھن بیلر ایلک رفتگانہ منن جاہری، شہیدی ملکت، میجلا و پارکان مان تھان
پالیتھانلاری ساتیور ۲ مان، حالانک شہیدی غفارک، محمد قلیک و غیرلر ۲ مان تھان پالیتھانلاری ساتیور ۱ مان تھان

النجم



کند بشیشه اونی - سر آفه بونک بر منته زاده بالخون کنه آزادان و شرطه بوکی گهوردو، دانی پیش که بپی
گهوردو شکر، معدنی شاه نمیزدهه تنه جنایات، آخوند عاز غسرازان - بدی دین مسلم به کنده گلدن حق نشانی بزدن بر گهین گهوردو
کندهلر - هله باش غوروب اوزدن خارچیه اوخته اتاقی بس داکل، ابستر بزم اوشاوارده شرطه موزی لورگوب اولارده بودان چهار نمون.